

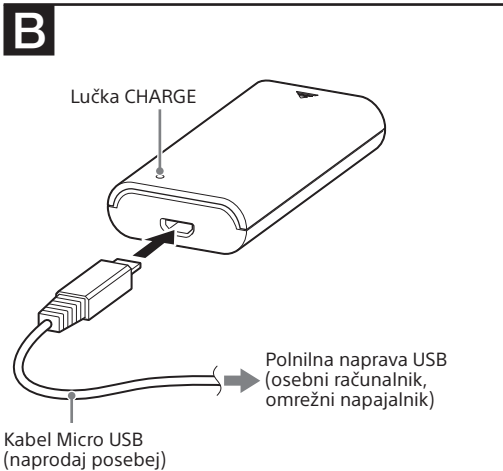
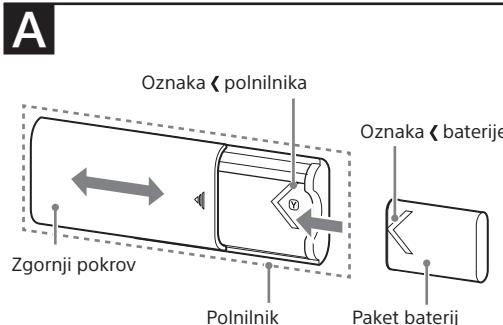
Komplet dodatne opreme

Navodila za uporabo
Upute za upotrebu
Uputstvo za upotrebu



©2014 Sony Corporation
<http://www.sony.net/>

ACC-TRDCY



Slovenščina

V kompletu ACC-TRDCY je naslednja dodatna oprema:

- ACC-TRDCY**
- Paket akumulatorskih baterij (NP-BY1) (1)
- Polnilnik baterij (BC-DCY) (1)
- Komplet natisnjene dokumentacije

OPOZORILO

Zmanjšajte možnost požara ali električnega udara, tako da
1) enote ne izpostavljate dežju ali vlagi in
2) nanjo ne postavljate predmetov, napolnjenih s tekočinami (na primer vaz).
Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini, na primer sončni svetlobi, ognju ipd.

< Opomba za stranke, ki ta izdelek uporabljajo v državah, v katerih veljajo direktive EU >

Proizvajalec: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonska
Za skladnost izdelkov v EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija

Za stranke v Evropi

Odstranjevanje izrabljenih baterij ter električne in elektronske opreme (velja za države EU in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)
Ta oznaka na izdelku, bateriji ali embalaži pomeni, da izdelka in baterij ni dovoljeno odvreči med gospodinjne odpadke. Ta oznaka na nekaterih baterijah vključuje tudi kemijski simbol. Kemijski simbol za živo srebro (Hg) ali svinec (Pb) je dodan, če baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra

ali 0,004 % svinca. S tem, ko izdelke in baterije pravilno odvržete, pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Če izdelek za svoje delovanje ali zaradi varnostnih razlogov ali zagotavljanja celovitosti podatkov potrebuje trajno napajanje prek notranje baterije, lahko baterijo zamenja samo usposobljen serviser. Poskrbite za pravilno ravnanje s takšno baterijo ter električno in elektronsko opremo, tako da izdelke ob koncu življenjske dobe odložite na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Za ustrezno ravnanje z drugimi baterijami preberite razdelek o varnem odstranjevanju baterij iz izdelka. Baterije odložite na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje izrabljenih baterij. Za več informacij o recikliranju tega izdelka ali baterije se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek ali baterijo.

Izdelek je bil preizkušen in ustreza zahtevam Direktive o elektromagnetni združljivosti (EMC) glede uporabe povezovalnih kablov, krajših od 3 metrov.

Če statična elektrika ali elektromagnetizem povzroči prekinitev (napako) prenosa podatkov, znova zaženite aplikacijo ali odklopite in znova priključite povezovalni kabel (USB itd.).

NP-BY1

Tehnični podatki

Največja izhodna napetost: DC 4,2 V / Nazivna izhodna napetost: DC 3,7 V / največja napetost polnjenja DC 4,2 V / Največji tok polnjenja 975 mA / Zmogljivost: 2,4 Wh (640 mAh) / Delovna temperatura: 0 °C do 40 °C / Dimenzije (pribl.): 26,9 mm × 7,5 mm × 38 mm (š/v/g) / Teža: pribl. 15 g

BC-DCY

Zahvaljujemo se vam za nakup polnilnika baterij, ki ga je izdelala družba Sony.

Pred uporabo polnilnika baterij pozorno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo.

Evidenčni list za uporabnike

Številka modela in serijska številka sta na spodnji strani. Serijsko številko vnesite v spodnji prostor. Številki imejte pri sebi, kadar koli stopite v stik s prodajalcem izdelkov Sony v zvezi s tem izdelkom. Št. modela BC-DCY Serijska št. _____

POZOR

Ko uporabljate omrežni napajalnik, ga vključite v bližnjo stensko električno vtičnico.

Tudi kadar lučka CHARGE na tej enoti ne sveti, napajanje ni prekinjeno. Če med uporabo enote pride do težav, jo odklopite iz (stenske) električne vtičnice, da se napajanje prekine.

Akumulatorska baterija za ta izdelek

Ime znamke	Sony
Tip baterije	NP-BY1
Nazivna napetost	3,7 V DC 2,4 Wh (640 mAh)

Opombe o uporabi

Ta enota ni odporna na prah, pršenje ali vodo.

Garancija za posneto vsebino

Nadomestila za posneto vsebino ne morete dobiti, če snemanje ali predvajanje ni mogoče zaradi okvare paketa baterij, polnilnika ipd.

Neprimerno odlaganje enote

- Enote ne odlagajte na nobeno od naslednjih lokacij, ne glede na to, ali je v uporabi ali je shranjena. S tem bi lahko povzročili okvaro.
- Na neposredni sončni svetlobi ali blizu vira toplote, saj lahko enota spremeni obliko ali se okvari.
 - Na mestu, kjer prihaja do prekomernih vibracij.
 - Na mestu, kjer so prisotni močan elektromagnetizem ali žarki sevanja.
 - Na mestu s prekomerno količino peska. Na lokacijah, kot je obala, in drugih prašnih območjih ali kjer nastajajo oblaki prahu, enoto zaščitite pred peskom in prahom. Obstaja nevarnost okvare.

Previdnostni ukrepi pri uporabi

- Ko želite polniti paket baterij, ga trdno vstavite v enoto.
- Enote ne izpostavljajte padcem ali udarcem.
- Enote ne hranite v bližini televizorjev ali sprejemnikov AM. Šum te enote lahko vstopi v televizor ali radio, če sta postavljena v bližini.
- Prepričajte se, da nobena kovina ne pride v stik s kovinskimi deli te enote. Če se to zgodi, lahko pride do kratkega stika in poškodbe enote.
- Paket baterij in ta enota se lahko med polnjenjem ali nemudoma po njem segrejeta.

Vzdrževanje

- Če se enota umaže, jo očistite z mehko in suho krpo.
- Če se enota zelo umaže, jo očistite s krpo, na katero ste dodali majhno količino nevtralnega topila, in jo nato obrišite do suhega.
- Ne uporabljajte razredčil, bencina, alkohola itd., saj lahko poškodujete površino te enote.
- Če uporabljate kemično krpo za čiščenje, si oglejte njen priročnik za uporabo.
- Če uporabljate hlapljivo topilo, kot je insekticid, ali je enota dlje časa v stiku z gumijastim ali vinilnim izdelkom, se lahko obrabi ali poškoduje.

Polnjenje paketa baterij

Poskrbite, da najprej vstavite paket baterij v polnilnik, nato pa priključite kabel micro USB.

1 Vstavite paket baterij v polnilnik.

Potisnite zgornji pokrov polnilnika, da se odpre. Ko je oznaka baterije **↙** v isti smeri kot oznaka polnilnika **↙**, vstavite paket baterij v polnilnik, tako da se zaskoči. Potisnite zgornji pokrov polnilnika v nasprotni smeri, da se zapre. (Glejte sliko **A**)

2 Priključite kabel micro USB (naprodaj posebej) v to enoto, nato pa v polnilno napravo USB (osebni računalnik, omrežni napajalnik). (Glejte sliko **B**)

Lučka CHARGE (oranžna) zasveti in polnjenje se prične. Ko lučka CHARGE ugasne, je polnjenje končano.

Odstranitev paketa baterij

Izključite kabel micro USB iz enote, nato pa potisnite zgornji pokrov polnilnika, da ga odprete. Rahlo pritisnite paket baterij v smeri oznake **↙**, dvignite zadnji del paketa baterij, da ga odstranite iz spojke polnilnika, nato pa potisnite paket baterij iz polnilnika. Potisnite zgornji pokrov polnilnika v nasprotni smeri, da se zapre. (Glejte sliko **A**)

Nasvet

Polnilnik baterij (BC-DCY) se lahko uporablja tudi kot zaščitni ovitek med nošenjem baterije.

Čas polnjenja

Paket baterij	NP-BY1
Čas popolnega polnjenja (pribl.)	120 min (uporaba AC-UD10, AC-UD11)

- Za več informacij o času delovanja baterij glejte navodila za uporabo fotoaparata.
- Naveden je čas, potreben za polnjenje izpraznjenega paketa baterij, ki je bil izpraznjen v fotoaparatu, z uporabo te enote pri temperaturi 25 °C. Čas polnjenja se lahko spreminja glede na stanje paketa baterij, temperaturo okolja ali uporabo osebnega računalnika, omrežnega napajalnika.

Temperatura polnjenja

Temperaturni obseg za polnjenje je od 0 °C do 40 °C. Za največjo učinkovitost baterij je priporočen temperaturni obseg od 10 °C do 30 °C.

Hitra uporaba paketa baterij

Paket baterij lahko odstranite iz enote in ga uporabite, tudi če polnjenje še ni končano. Vendar čas polnjenja vpliva na čas uporabe paketa baterije.

Opombe

- Če lučka CHARGE ne zasveti, preverite, ali je paket baterij trdno vstavljen v enoto, nato pa izključite in znova priključite kabel micro USB.
- Ko je nameščen popolnoma napolnjen paket baterij, lučka CHARGE enkrat zasveti in se izklopi.
- Paket baterij, ki ga dolgo časa niste uporabljali, se lahko polni dlje kot običajno.
- Napolnjen paket baterij se postopoma prazni, tudi če ga ne uporabljate. Napolnite paket baterij pred uporabo, da ne zamudite priložnosti za dober posnetek.

Odpravljanje težav

Lučka CHARGE (oranžna) ne zasveti

- Baterija je popolnoma napolnjena.
- Poskrbite, da je kabel micro USB (naprodaj posebej) čvrsto priključen v to enoto in polnilno napravo USB.
- Enoto priključite neposredno v osebni računalnik in ne prek zvezdišča USB itd.
- Če je sobna temperatura izven primerne temperature obsega, se polnjenje samodejno ustavi. Ko se sobna temperatura vrne v ustrezni obseg, lučka CHARGE zasveti in polnjenje se nadaljuje. Polnjenje paketa baterij je priporočljivo pri temperaturi od 10 °C do 30 °C.

Tehnični podatki

Vhodna napetost: DC 5 V / Izhodna napetost: Priključek za polnjenje baterije: DC 4,2 V 0,64 A / Delovna temperatura: 0 °C do 40 °C / Obseg temperature shranjevanja: −20 °C do +60 °C / Dimenzije (pribl.): 36 mm × 70 mm × 13,5 mm (š/v/g) / Teža: pribl. 20 g

Oblika in tehnični podatki se lahko spremenijo brez obvestila.

Hrvatski

ACC-TRDCY isporučuje se sa sljedećom dodatnom opremom:

ACC-TRDCY

- Komplet baterija s mogućnošću ponovnog punjenja (NP-BY1) (1)
- Punjač baterija (BC-DCY) (1)
- Komplet tiskane dokumentacije

UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara:

- ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi,
- na uređaj ne postavljajte predmete napunjene tekućinom, kao što su vaze.

Ne izlažite baterije izvoru prekomjerne topline, kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

< Napomena za korisnike u državama koje primjenjuju direktive EU-a >

Proizvođač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Za informacije o usklađenosti proizvoda sa zakonodavstvom EU-a: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka

Za korisnike u Europi

Zbrinjavanje otpadnih baterija i električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)
Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili na pakiranju označava da se proizvod i baterija ne smiju odlagati kao kućanski otpad. Na određenim baterijama ovaj se simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,0005 % žive

ili 0,004 % olova. Pravilnim zbrinjavanjem proizvoda i baterija pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim zbrinjavanjem otpada. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa. U slučaju da proizvodi iz sigurnosnih, izvedbenih ili razloga integriteta podataka zahtijevaju trajno povezivanje s baterijom, tu bateriju može zamijeniti samo ovlašteno servisno osoblje. Da biste omogućili pravilno postupanje s baterijom te električnom i elektroničkom opremom, proizvode po isteku vijeka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Za sve ostale baterije pogledajte odjeljak o tome kako sigurno ukloniti bateriju iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije obratite se lokalnom gradskom uredu, komunalnom poduzeću ili trgovini gdje ste kupili proizvod ili bateriju.

Proizvod je ispitan i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima definiranim u propisima o elektromagnetnoj kompatibilnosti za upotrebu kabela za povezivanje kraćih od 3 metra.

Ako se zbog statičkog elektriciteta ili elektromagnetskih smetnji prijenos podataka ne dovrši do kraja (neuspješan prijenos), ponovno pokrenite aplikaciju ili isključite i ponovno priključite komunikacijski kabel (USB itd.).

NP-BY1

Specifikacije

Maksimalni izlazni napon: DC 4,2 V / Nazivni izlazni napon: DC 3,7 V / Maksimalni napon punjenja DC 4,2 V / Maksimalna jakost struje pri punjenju 975 mA / Kapacitet: 2,4 Wh (640 mAh) / Radna temperatura: 0 °C do 40 °C / Dimenzije (pribl.): 26,9 mm × 7,5 mm × 38 mm (š/v/d) / Težina: pribl. 15 g

BC-DCY

Hvala što ste kupili punjač proizvođača Sony.

Prije rukovanja punjačem pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga za buduću upotrebu.

Vlasnikova evidencija

Broj modela i serijski brojevi nalaze se na dnu. Upišite serijski broj na mjestu u nastavku. Ti će vam brojevi trebati prilikom kontaktiranja prodavača proizvoda tvrtke Sony u vezi s ovim proizvodom. Model broj BC-DCY Serijski broj _____

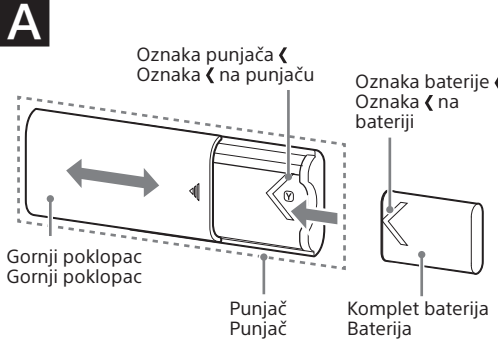
OPREZ

Pri upotrebi adaptera za izmjeničnu struju služite se zidnom utičnicom u blizini.

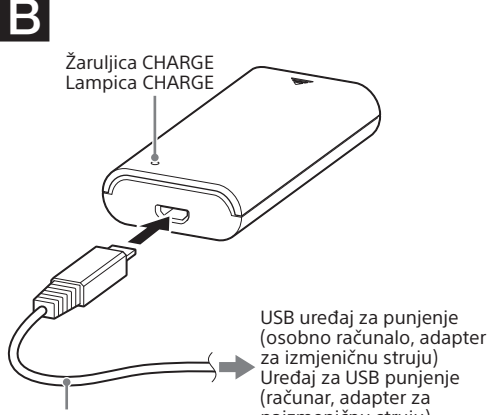
Čak i kada je žaruljica CHARGE jedinice isključena, napajanje nije isključeno. Ako dođe do problema dok je jedinica u upotrebi, isključite je iz zidne utičnice kako biste isključili napajanje.

Punjiva baterija za ovaj proizvod jest sljedeća

Marka	Sony
Vrsta baterije	NP-BY1
Nazivna snaga	DC 3,7 V 2,4 Wh (640 mAh)



Oznaka punjača (Oznaka na punjaču) Oznaka baterije (Oznaka na bateriji)



Mikro USB kabel (prodaje se zasebno)
Mikro USB kabl (prodaje se zasebno)

Punjač (prodaje se zasebno)

Komplet baterija (prodaje se zasebno)

Hrvatski

(nastavak s naslovne stranice)

Napomene o upotrebi
Jedinica ne posjeduje specifikacije o otpornosti na prašinu, prskanje ili vodu.
Jamstvo za snimljeni sadržaj
Nema naknade za snimljeni sadržaj ako snimanje ili reprodukcija nisu mogući zbog kvara kompleta baterija, punjača itd.

Mjesta na koja se jedinica ne postavlja
Ne postavljajte jedinicu na jednu od sljedećih lokacija, bez obzira je li u upotrebi ili je pohranjena. To može dovesti do kvara.

- Na izravno sunčevo svjetlo ili blizu uređaja za grijanje jer se jedinica može deformirati ili pokvariti
- Na mjesta na kojima postoje prekomjerne vibracije
- Na mjesta sa snažnim elektromagnetskim smetnjama ili zračenjem
- Na mjesta gdje ima puno pijeska
 - Na mjestima poput plaža i drugih pješčanih područja ili tamo gdje ima oblaka prašine jedinicu zaštitite od pijeska i prašine. Postoji opasnost od kvara.

Mjere opreza za upotrebu

- Dobro pričvrstite komplet baterija na jedinicu tijekom punjenja.
- Pazite da vam jedinica ne ispadne i čuvajte je od mehaničkih udara.
- Držite jedinicu podalje od TV ili AM prijemnika. Ako je postavljena u blizini, šum iz jedinice može djelovati na TV ili radio.
- Obavezno provjerite da ništa metalno ne dodiruje metalne dijelove jedinice. U protivnom može doći do kratkog spoja i jedinica se može oštetiti.
- Komplet baterija i jedinica mogu postati topli tijekom ili odmah nakon punjenja.

Održavanje

- Ako se zaprlja, jedinicu očistite mekom suhom krpom.
- Ako se jako zaprlja, jedinicu očistite krpom s malo neutralnog otapala, a zatim je obrišite suhom krpom.
- Nemojte upotrebljavati razrjeđivače, benzin, alkohol itd. jer će oštetiti površinu jedinice.
- Kada upotrebljavate krpu za kemijsko čišćenje, pogledajte upute za njezinu upotrebu.
- Upotreba hlapljive otopine poput insekticida ili držanje jedinice dulje vrijeme u kontaktu s gumenim ili vinilnim proizvodom može uzrokovati habanje i oštećenja jedinice.

Punjenje kompleta baterija

Prije priključivanja mikro USB kabela provjerite je li komplet baterija dobro pričvršćen na punjač.

1 Pričvrstite komplet baterija na punjač.

Klizno pomaknite gornji poklopac punjača kako biste ga otvorili. Pazeći da oznaka na bateriji **(** bude okrenuta u istom smjeru kao oznaka na punjaču **(**, umetnite komplet baterija u punjač tako da sjedne na svoje mjesto i čuje se klik. Klizno pomaknite gornji poklopac punjača u obrnutom smjeru kako biste ga zatvorili. (Pogledajte sliku **A**)

2 Priključite mikro USB kabel (prodaje se zasebno) na jedinicu i zatim na USB uređaj za punjenje (osobno računalo, adapter za izmjeničnu struju). (Pogledajte sliku **B**)

Pali se žaruljica CHARGE (narančasta) i započinje punjenje. Kada se žaruljica CHARGE ugasi, punjenje je završeno.

Uklanjanje kompleta baterija
Isključite mikro USB kabel iz jedinice i zatim klizno pomaknite gornji poklopac punjača kako biste ga otvorili. Lagano gurnite komplet baterija u smjeru oznake **(**, podignite njegov kraj kako biste ga oslobodili sa stezaljke punjača i zatim ga klizno pomaknite i skinite s punjača. Klizno pomaknite gornji poklopac punjača u obrnutom smjeru kako biste ga zatvorili. (Pogledajte sliku **A**)

Savjet

Punjač baterija (BC-DCY) možete upotrijebiti i kao zaštitno kućište prilikom nošenja baterije.

Vrijeme punjenja

Komplet baterija	NP-BY1
Vrijeme potpunog punjenja (pribl.)	120 min (pomoću punjača AC-UD10, AC-UD11)

- Više informacija o trajanju baterije potražite u priručniku s uputama za fotoaparata.
- Prikazana vremena odnose se na punjenje praznog kompleta baterija koji se ispraznio u fotoaparatu, upotrebom jedinice pri temperaturi okoline od 25 °C. Vrijeme punjenja može se razlikovati ovisno o stanju kompleta baterija, temperaturi okoline te upotrebi osobnog računala ili adaptera za izmjeničnu struju.

Temperatura punjenja
Raspon temperature za punjenje jest od 0 °C do 40 °C. Za maksimalnu učinkovitost baterije preporučeni raspon temperature tijekom punjenja iznosi od 10 °C do 30 °C.

Za brzu upotrebu kompleta baterija

Komplet baterija možete izvaditi iz jedinice i upotrijebiti čak i ako punjenje nije dovršeno. Međutim vrijeme punjenja utječe na to koliko se dugo komplet baterija može upotrebljavati.

Napomene

- Ako se žaruljica CHARGE ne upali, provjerite je li komplet baterija dobro pričvršćen na jedinicu, a zatim isključite i ponovno priključite mikro USB kabel.
- Nakon umetanja do kraja napunjenog kompleta baterija, žaruljica CHARGE pali se jednom, a zatim se gasi.
- Komplet baterija koji se ne upotrebljava duže vrijeme može se puniti duže nego što je uobičajeno.
- Napunjeni komplet baterija postupno se prazni čak i kada nije u upotrebi. Da biste izbjegli propuštene prilike za snimanje, ponovno napunite komplet baterija prije upotrebe.

Rješavanje problema

Žaruljica CHARGE (narančasta) se ne pali

- Baterija je napunjena do kraja.
- Provjerite je li mikro USB kabel (prodaje se zasebno) dobro priključen na jedinicu i USB uređaj za punjenje.
- Jedinicu povežite izravno s osobnim računalom, a ne putem USB koncentratora ili sličnog.
- Ako je temperatura prostorije izvan odgovarajućeg raspona temperature, punjenje se automatski prekida. Kada se temperatura prostorije vrati u odgovarajući raspon, žaruljica CHARGE se pali i punjenje se ponovo pokreće. Preporučujemo punjenje kompleta baterija na temperaturi od 10 °C do 30 °C.

Specifikacije

Ulazna nazivna snaga: DC 5 V / Izlazni podaci: terminal za punjenje baterije: DC 4,2 V 0,64 A / Radna temperatura: 0 °C do 40 °C / Temperatura pohrane: −20 °C do +60 °C / Dimenzije (pribl.): 36 mm × 70 mm × 13,5 mm (š/v/d) / Težina: pribl. 20 g

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

Srpski
ACC-TRDCY dolazi sa sledećom dodatnom opremom: <p>ACC-TRDCY Punjiva baterija (NP-BY1) (1) Punjač baterija (BC-DCY) (1) Paket štampane dokumentacije</p>
UPOZORENJE
Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, <p>1) ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi. 2) ne postavljajte na uređaj predmete koji sadrže tečnost, na primer vase.</p> <p>Ne izlažite baterije visokim temperaturama, na primer sunčevom svetlu, vatri i sl.</p>

< Napomena za korisnike u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije >

Proizvođač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Za usaglašenost proizvoda sa propisima EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemačka

Za korisnike u Evropi

Odlaganje potrošenih baterija i električne i elektronske opreme (primenjivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)
Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili pakovanju označava da se proizvod i baterija ne smeju tretirati kao kućni otpad. Na nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol. Hemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja otpada. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa.

Ako proizvodi zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni serviser. Da biste bili sigurni da će baterija i električna i elektronska oprema biti pravilno zbrinuti, predajte potrošene proizvode na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjanju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije, kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.

Ovaj proizvod je testiran i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima navedenim u EMC direktivi kada se za povezivanje koristi kabl kraći od 3 metra.

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam prekine prenos podataka, ponovo pokrenite aplikaciju ili iskopčajte i ponovo priključite kabl za komunikaciju (USB itd.).

NP-BY1
Specifikacije
Maksimalni izlazni napon: DC 4,2 V / Nominalni izlazni napon: DC 3,7 V / Maksimalni napon punjenja DC 4,2 V / Maksimalna struja punjenja 975 mA / Kapacitet: 2,4 Wh (640 mAh) / Radna temperatura: od 0 °C do 40 °C / Dimenzije (približno): 26,9 mm × 7,5 mm × 38 mm (š/v/d) / Masa: Približno 15 g

BC-DCY
Hvala vam što ste kupili punjač baterija koji je proizveo Sony.

Pre upotrebe ovog punjača, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga radi budućeg korišćenja.

Podaci za vlasnika uređaja

Broj modela i serijski broj se nalaze na donjoj strani. Upišite serijski broj u predviđeni prostor u nastavku. Navedite ove brojeve svaki put kada pozovete Sony prodavca povodom ovog proizvoda.

Broj modela RM-DCY Serijski broj _____

PAŽNJA

Kada koristite adapter za naizmeničnu struju, koristite obližnju zidnu utičnicu.

Čak i kad je lampica CHARGE na jedinici isključena, napajanje nije prekinuto. Ako prilikom korišćenja ovog proizvoda dode do problema, isključite ga iz zidne utičnice kako biste prekinuli napajanje.

Naziv brenda	Sony
Tip baterije	NP-BY1
Nominalne vrednosti	DC 3,7 V <p>2,4 Wh (640 mAh)</p>

Napomene o korišćenju
Ova jedinica nema specifikaciju da je zaštićena od prašine, prskanja niti potapanja u vodu.

Garancija za snimljeni sadržaj

Nije moguća nadoknada za snimljeni sadržaj ako snimanje ili reprodukcija ne mogu da se obave zbog kvara baterije, punjača itd.

Gde ne treba postaviti ovu jedinicu

- Ne postavljajte ovu jedinicu na neko od sledećih mesta, bilo da se koristi ili da se čuva. To može dovesti do kvara.
- Na direktnoj sunčevoj svetlosti ili blizu opreme za grejanje, jer tu ova jedinica može da se deformiše ili pokvari
- Na mestima gde postoje prekomerne vibracije
- Na mestima gde postoji jak elektromagnetizam ili energija zračenja
- Na mestima gde ima dosta peska
 - Na lokacijama kao što je morska obala i druge peskovite oblasti ili gde se javljaju oblaci prašine, zaštitite ovu jedinicu od peska i prašine. Postoji rizik od kvara.

Mere opreza pri upotrebi

- Čvrsto povežite bateriju na ovu jedinicu kada je punite.
- Nemojte da ispuštate ovu jedinicu ili da je izlažete mehaničkim udarima.
- Ne postavljajte ovu jedinicu blizu TV-a ili AM prijemnika. Buka iz ove jedinice može da se čuje i na TV-u ili radiju, ako su postavljeni blizu jedno drugom.
- Postarajte se da ništa metalno ne dode u kontakt sa metalnim delovima ove jedinice. Ako se to desi, može doći do kratkog spoja, što može da izazove oštećenje.
- Baterija i ova jedinica mogu postati vrući tokom punjenja ili odmah nakon toga.

Održavanje

- Ako se ova jedinica isprlja, obrišite je koristeći mekanu i suhu krpu.
- Ako se ova jedinica mnogo isprlja, obrišite je koristeći krpu sa malo dodatog neutralnog rastvarača, a zatim je prebrišite da bude suva.
- Ne koristite razređivače, benzin, alkohol itd., jer će oni da oštete završni sloj ove jedinice.
- Kada koristite krpu za hemijsko čišćenje, pogledajte njen priručnik za upotrebu.
- Korišćenje isparljivih rastvarača kao što je insekticid ili držanje ove jedinice u kontaktu sa proizvodima od gume ili vinila duže vreme mogu da uzrokuju slabljenje ili oštećenje ove jedinice.

Punjenje baterije

Ne zaboravite da postavite bateriju u punjač pre povezivanja mikro USB kabla.

1 Postavite bateriju u punjač.

Pomerite gornji poklopac punjača da biste ga otvorili. Držeći oznaku baterije **(** u istom smeru kao i oznaku punjača **(**, umetnite bateriju u punjač dok ne klikne na mesto. Pomerite gornji poklopac punjača u suprotnom smeru da biste ga zatvorili. (Pogledajte sliku **A**)

2 Povežite mikro USB kabl (prodaje se zasebno) sa ovom jedinicom, a zatim sa USB uređajem za punjenje (računar, adapter za naizmeničnu struju). (Pogledajte sliku **B**)

Lampica CHARGE (narandžasta) će početi da svetli i punjenje počinje.

Kada se lampica CHARGE isključi, punjenje je završeno.

Način uklanjanja baterije

Iskopčajte mikro USB kabl iz ove jedinice, a zatim pomerite gornji poklopac punjača da biste ga otvorili. Lagano ugurajte bateriju u smeru njegove oznake, **(**, podignite kraj baterije kako biste je oslobodili iz hvataljke punjača, a zatim izvucite bateriju iz punjača. Pomerite gornji poklopac punjača u suprotnom smeru da biste ga zatvorili. (Pogledajte sliku **A**)

Savet

Punjač za baterije (BC-DCY) može takođe da se koristi kao zaštitna maska kada nosite bateriju.

Vreme punjenja

Baterija	NP-BY1
Vreme potpunog punjenja (približno)	120 min (korišćenjem AC-UD10, AC-UD11)

- Za više informacija o trajanju baterije pogledajte priručnik za upotrebu kamere.
- Prikazana vremena se odnose na punjenje prazne baterije koja je ispražnjena korišćenjem kamere, koristeći ovu jedinicu na temperaturi okruženja od 25 °C. Vrem punjenja može da se razlikuje u zavisnosti od stanja baterije, od temperature ambijenta ili korišćenja računara ili adaptera za naizmeničnu struju.

Temperatura punjenja
Opseg temperatura za punjenje je od 0 °C do 40 °C. Za maksimalnu efikasnost baterije, preporučuje se da je punite u opsegu temperature od 10 °C do 30 °C.

Brzo korišćenje baterije

Možete da uklonite bateriju iz ove jedinice i koristite je čak i ako punjenje nije završeno. Vreme punjenja, međutim, utiče na vreme korišćenja baterije.

Napomene

- Ako se ne uključi lampica CHARGE, proverite da li je baterija čvrsto postavljena u ovu jedinicu, a zatim iskopčajte i ponovo povežite USB kabl.
- Kada instalirate potpuno napunjenu bateriju, lampica CHARGE se jednom pali i zatim se gasi.
- Baterija koja dugo nije bila u upotrebi će se možda puniti duže nego obično.
- Napunjena baterija se postepeno prazni čak i kada je ne koristite. Napunite bateriju pre upotrebe da ne biste propustili ni jednu priliku za snimanje.

Rešavanje problema

Lampica CHARGE (narandžasta) ne svetli

- Baterija je potpuno napunjena.
- Proverite da li je mikro USB kabl (prodaje se zasebno) dobro povezan sa ovom jedinicom i USB punjivim uređajem.
- Povežite ovu jedinicu direktno sa računarom, ne putem USB čvorišta itd.
- Kada temperatura u okruženju nije u odgovarajućem opsegu temperatura, punjenje se automatski zaustavlja. Kada temperatura u okruženju postane odgovarajuća, lampica za punjenje CHARGE će ponovo početi da svetli i punjenje se nastavlja. Preporučujemo da bateriju punite na temperaturama od 10 °C do 30 °C.

Specifikacije

Ulazne karakteristike: DC 5 V / Izlazne karakteristike: Priključak za punjenje baterije: DC 4,2 V 0,64 A / Radna temperatura: 0 °C do 40 °C / Temperatura skladištenja: od −20 °C do 60 °C / Dimenzije (približno): 36 mm × 70 mm × 13,5 mm (š/v/d) / Masa: Približno 20 g

Dizajn i specifikacije su podložni promenama bez najave.